

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.  
Félévre ——— 12 .  
Negyedévre ——— 6 .  
Egy hóra ——— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 243. szám.

Hétfő, október 24.

1899: XXX. t.-c.

Budapest, október 23.

Bizonyára nem üres teoretizálás, ha azt a kérdést fontoljuk, vajjon a magyar országgyűlés kezdeményezése a multnak bizonyos törvényhozási tényeire vonatkozólag teljesen szabad-e, vagy részben le van kötve. Azért is aktuális a kérdés, mert az Olaszországgal való kereskedelmi provizórium tárgyalásakor a parlamentben felvetették és a feleletek ellenkezők voltak.

Az 1899:XXX. t.-cikket ugyanis holmi egészen sajátos, ugynevezett alaptörvényként akarták odaállítani. Véleményünk szerint ez egy veszedelmes becsempészés a magyar állami életbe. Am legyenek bizonyos törvények különösen fontosak, mert az adott viszonyok közt a magyar nemzeti ügynek, a magyar nemzeti szuverénitáknak legerősebb védelmei. De, mint mondtuk, az adott viszonyok közt.

Ha ezek változnak, ami egy egészséges, előrelátható fejlődésben levő államnál magától értendő, akkor más törvényeket kell alkotni, hogy az állam új, fontos lét-feltételei védelem alá helyeztessenek. Ezek az új törvények pedig a régieket lényegben és célzatban teljesen megváltoztathatják. De sem amazokat, sem emezeket nem lehet alaptörvényeknek nevezni, mert minden párt a törekvésének megfelelő törvényt alaptörvénynek állítaná oda.

Alig lehet feltenni, hogy a függetlenségi pártok az 1867. t.-cikket ily alaptörvénynek állítsák oda, legalább tavalyig nem tették, amikor ezt a törvényt az ő szándékuk és követeléseik szerint kezdték át-magyarászni.

Részükről is felmerült egyszer a gondolat, hogy a pragmatika szankció törvényét revízió alá kell venni. Tehát amit különben közjogi alaptörvénynek neveznek, olyan törvények, melyeknek parlamenti elintézéséhez más alkotmányos előfeltételek szükségesek, mint a többi törvények megváltoztatásához, Magyarországon nincsenek.

Az a mesterséges definíció, melyet a parlamentben hoztak elő, hogy oly törvények legyenek, melyek közjogunk forrásait teszik, teljesen tarthatatlan, mert elméletileg közjogunk forrásai a legkülönbözőbbek, jogilag pedig a közjog forrása tulajdonképpen csak a nép, vagy pontosabb kifejezéssel a szuverén törvényhozás, a parlament és a király.

Ez áll az 1899:XXX. t.-cikkre is. Helytelen fogalomzavar az, mely következményeiben nagy veszélyeket idézhetne elő a parlament jogkörében, ha törvényeinket közönséges és alaptörvények szerint különböztetnék meg. És valóban kitűnik, miután egy budapesti egyetemi tanár helyesen, egy jogakadémiai tanár pedig amazzal ellenkezően döntött, hogy az alapvizsgán át nem annyira a jelöltek tudásának mennyiségétől, mint inkább a tanár egyéniségétől függ, vajjon a jelöltet érettnak vagy éretlennek nyilvánítják-e. De azoknak az államférfiaknak, kik Magyarországon élnek, nem szabad magukat tévútra vezetni ezektől a furcsa disztinkcióktól és ezt a jövőben sem teszik. Éppen Magyarország oly állam, mely gyors, folytonos fejlődésben van és egészséges politika mellett e fejlődésben meg fog tar-

tatni. De e fejlődés és az egész állami élet létfeltételei nem engedik magukat kacskaringós jogi teorémákba szorítani.

## Segítsük a szegénysorsu tüdőbetegeket.

— október 24.

Felhívás és kérelem „Torontáivármegye tüdővészellenes egyesületétől”.

Az ezen ügyért lelkesülők örömmel fogják üdvözölni, hogy ma már tüdővészellenes küzdelemlünk pozitív adatokkal szolgálhatunk. A belügyminiszter ur ugyanis megyei orvosszövetségünknek alapszabályait ez irányban jóváhagyta, büszkén mondhatjuk, az elsőt az országban. Ügyünk ennyire megérve lévén, egyesületünk célját röviden előadva, az egyletbe való belépést kérjük.

A tüdővész contagiumának ismeretével az óvintézkedések is megvannak szabva, ezeknek keresztülvitelében összetartóknak és erélyeseknek kell lennünk — tekintve, hogy a „Koch”-féle bacillus öldöklő munkáját még sok rossz szokás és körülmény előmozdítja, feladatunk közé tartozik ezeknek elhárítása is. A jó módban levő betegek ezentul is meleg éghajlatban, tenger melléik, hegyi magaslatokon és pazar berendezésű sanatóriumokban fogják a bajt elkerülni, egyesületünk a szegénysorsu betegeken akar segíteni és az egészségeseket a rájáyzástól megóvni. A mi sanatóriumaink olesók lesznek és hosszabb utazás nélkül elérhetők, de azért mégis olyanok, melyek a beteget a megszokottnál jobb lakás, levegő és élelmezési viszonyokba juttatják. Itt feleltük, hogy törvényhatóságunk egy Bégaszentgyörgyön, a volt uradalmi parkban, valamint egyes megyei kórházainkban építendő sanatórium és pavilonoknak ügyét már is az államépítészeti hivatal által előkészítéssel készített tervek és költségvetés alapján tárgyalás alá vette. Célunk a gyógyszerekkel való ellátás és rendszeres kezelés és végre a legszükségesebb anyagi támogatás. Tagjai mindazok, kik szakismerettel, erkölcsi befolyással évi két korona tagsági díjjal az egylet céljait támogatják, felvételhez megkivántatók a sajátkezü kötelező aláírás. Alapító tagok azok, kik egyszersmindenkorra 100 koronát és azon felül fizetnek. Az aláírási ivatek kérjük a megyei tisztii főorvosi hivatalra címezni.

Kelt a megyei orvosszövetségnek 1904. október hó 23-án tartott üléséből.

Dr. Kuszling János,  
titkár.

Dr. Plechl Szilárd,  
elnök.

Hitelesítők:

Dr. Haidegger Lajos,  
kórházi főorvos.

Dr. Weiserschan József,  
Nagybecskerek v. főorvosa.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déiben gőzfürdő, 2 kádfürdő egész nap nyitva marad.

— Városi közgyűlés. Nagybecskerek város képviselőtestülete ma délután 3 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott. A közgyűlés lefolyásáról lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

— A megyés püspök a Rivierán. Dessewffy Sándor v. b. t. l. megyés püspök tegnap titkára, Pacha Ágost pápai kamarás kíséretében a Rivierára utazott, ahol a telet fogja tölteni. A megyés püspök, mint már jelentettük, még karácsony előtt Rómába megy, hogy résztvegyen a bold. Szűz szeplőtelen fogantatásának félszázados kihirdető jubileumán.

— A megyei kórházi bizottság ülése. Torontáivármegye kórházi bizottsága ma délelőtt 10 órakor dr. Vinczevidy Ernő m. főjegyző elnöklésével ülést tartott. Az ülésen, a melyen jelen voltak: Balás Iván, dr. Brájjer Lajos, dr. Fialowski Béla, dr. Haidegger Lajos,

dr. Kálmán Samu, Knáb Ádám, dr. Nónay Pál, dr. Plechl Szilárd, dr. Petrovics János és dr. Valovics Gyula bizottsági tagok, a következő tárgyak nyertek elintéztést: Hubert Péter és Riegelmayer József költségvetését a bizottság megszavazta. — Naszvagy József kórházi kapus fizetésfelemelés iránti kérvénye elutasított. — A nagyikindai kórház megtakarításáról szóló kimutatást, valamint a kanizsai, zombolyai és a módosi kórház megvizsgálásáról felvett jegyzőkönyvet a bizottság tudomásul vette. — A nagybecskereki „József” közkórház hasonló ügyére vonatkozólag a bizottság felhívja a kórház számvevőségét, hogy a megtakarításról szóló kimutatást terjessze be. — Méri Istvánné elemzőnőnek áremelésre vonatkozó kérvényét a törökkanizsai kórház igazgatójának adják ki azzal, határozza meg, hogy az ekként keletkező költségkülönbözlet miből fedeztessék. — A nagyikindai kórház tejszállítója szintén kéri a tej árának felemelését, amit a bizottság október hó 1-től számítva megszavazott. — Dr. Steiner Gyula közkórházi orvos telefonösszeköttetésre vonatkozólag a bizottság úgy határozott, hogy a telefondíj felét a kórház, felét pedig a kérelmező tartozik fizetni. — Wiener Katalin élelmezőnőnek a kérvényét a bizottság elutasította. — Krpuscin Száva városi előfogatos azt kérte, hogy az eddig ingyen teljesített szolgálatért a bizottság ezután szavazzon meg neki bizonyos összeget. A bizottság esetről-esetre 60 fillért szavazott meg. — Dr. Haidegger Lajos kéri a József-kórháznál építendő új pavillon ügyének a megsürgetését. A bizottság felkéri az államépítészeti hivatalt, hogy a terveket minél előbb készítse el, úgy, hogy azok már a decemberi közgyűlés elé kerülhessenek. — Dr. Plechl Szilárd megyei főorvos indítványára a bizottság elhatározta, hogy javaslatot terjeszt a megye törvényhatósági bizottságához, amelyben tekintettel arra, hogy a módosi elmebeteg kórház nem fogadhatja fel a megyei betegeket, megszüntetendők tartja az állammal kötött szerződést, dr. Haidegger Lajos indítványára pedig a bizottság utasítja a módosi kórház igazgatóját, hogy az ottani kórháznál levő minden üres helyet a megyebeli betegek számára tartsa fenn. Ezzel az ülés véget ért.

— A József-kózkórház megvizsgálása. Dr. Hajós Lajos közegészségügyi felügyelő Nagybecskerekre érkezett s megvizsgálta a helybeli József-kózkórházat. Dr. Hajós a kórházban mindent rendben talált s elismerését fejezte ki a tapasztaltak fölött dr. Haidegger Lajos kórházi igazgatónak.

— Áthelyezés. Mattanovich Árpád mérnököt a sziszeki m. kir. folyamterméknökségtől a Bégaszabályozási társulat nagybecskereki szakaszához helyezték át.

— Az iparhatóság ülése. Nagybecskerek város tanácsa, mint elsőfoku iparhatóság ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott. A mai ülésen 6 mesterségre és 3 kereskedésre vonatkozólag adták meg a szükséges iparigazolványt. Törlés ez alkalommal 3 volt. A bizottság ezenkívül még több folyó ügyet is intézett el.

— Esküvők. Zoffmann Sándor verseci sörgyáros tegnap delben Törökbecsén esküdött örök hűséget Harsányi Margit urhölgynek, Ambrus Arthur r. kath. plébános nagyműveltségű szép hugaranak.

Folyó hó 23-án vezette oltárhoz Nagy Imre nagyikindai gyógyszerész Deutsch Margit kisasszonyt, Deutsch Hermann módosi kereskedő művelt lelkű bájos leányát. Jelen volt az esketésnél Módos egész intelligenciája és nagyszámu vendégközönség Aradról, Temesvárról, Kassáról és sokan a környékből. A fiatal párt dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbi adta össze költői szárnyalásu beszéddel, mely különösen Módos magyar érzelmű lakosságára maradandó hatást gyakorolt. A két órai lakománál az eskető főrabbin kívül a menyasszony testvéröccse Deutsch Jenő és Bauer verseci földbírtokos mondtak pohárköszöntőket.

Pelikán József államvasuti tisztviselő Szedgről, ma vezette oltár elé néhai Tolveth Szilárd volt városi pénztáros bájos és szeretetreméltó leányát, Vilma kisasszonyt.

— **Pacha István ünneplése.** Mint Nagyszentmiklósról jelentik, Pacha István, a községnek apátja kinevezett plébánosa e kitüntetés alkalomból az elmúlt héten minden oldalról szeretetteljes ováció tárgya volt. Az első köze, akik az új apátot új méltóságában testületileg üdvözölték, tartozott gróf Nákó Sándor uradalmanak tisztikara, amely teljes számban vonult a plébániába s Sziklássy István jószágfelügyelő rövid, de magas beszédben tolmácsolta az uradalom tisztikarának e méltó kitüntetés feletti őszinte örömét. Ugyanekkor tisztelgett az új apátnál a község előljárósága részéről Telléry József jegyző és Stojanescu Traján bírő. E hét folyamán testületileg megjelentek az ünnepléssel: az állami elemi iskola, majd pedig a „Berta” polgári fiúiskola tanestülete. Együttesen nyújtották át hálás nagyrabecsülésük jelét: egy szép virágcsokorban, a kórházi betegápoló apácák is, akiknek az új apát ottléti ideje óta gondos lelkipásztor. E hó 20-án tisztelgett a vörös-kereszt-egylet választmány, melynek az ünneplést elnöke. Az egylet részéről megjelentek Rittich Clementine elnökön vezetés alatt: Schwarze Eberhardné, Bayer J. F-né, Karl Adél, Broncs Clemma, özv. Bobalich Gyuláné, özv. Jakóbiné, Kotzó Lászlóné, és Jeck Vilma urhölgyek. A legünnepelesebb volt Nemetnagyszentmiklós közönségének az ottani iskolások kezdeményezésére e hó 19-én este hozott ovációja. Ugyanis lampiónos menetben zeneszó mellett felvonult a német község lakossága, élén az előljáróság és iskolások tagjaival, kiknek üdvözlését Muth János igazgató-tanító és Riesz János az iskolások elnöke fejezte ki, mire az ünneplést apát meleg szavakban mondott köszönetet, haza, király és egyház iránti kötelemeik mindenkor lelkiismeretes teljesítésére serkentvén hallgatóit, mire Kyr Irma egy szép virágcsokrot nyújtott át az apátnak.

— **A Magyar Olvasókör közgyűlése.** A nagybecskereki Magyar Olvasókör tegnap délutánra közgyűlést hirdetett, melyen a kör feloszlását skarták tárgyalni. A közgyűlés nem volt határozatképes, miért is azt e hó 30-ára, vagyis vasárnapra halasztották el.

— **Tanítógyűlés.** A „Délmagyarországi tanítóegylet” módosi fiókköre október hó 27-én Óteleken tartja rendes őszi gyűlést, melyre ugy a tagokat, mint a tanúgy barátait meghívja a kör elnöksége. A gyűlés tárgysorozata: 1. Elnöki megnyitó. 2. Tudósítók és hitelesítők választása. 3. Új tagok felvétele. 4. Előadások. 5. Pénztári jelentés. A tagsági díjakkal hatraiekben levő tagokat ezután is felkéri a kör elnöksége, hogy tartozásukat az őszi gyűlés alkalmával törleszteni sziveskedjenek.

— **Halálozás.** Szimits Arkádia, valamikor Nagyikinda község bírja csütörtökön 80 éves korában elhunyt. A megboldogult öreg urban dr. Veszelnovits Iván nagyikindai ügyvéd apósát gyászolja.

— **Régészeti ásatások Csókán.** Említettük, hogy a Léderer-féle csókai uradalom szigeti majorjában már régebben fedeztek fel őskori sirmaradványokat, melyekről illetékes körök is értesülést nyertek. A napokban a régészeti társulat Gubicza Jenő régészt küldte ki, hogy az érdekes régiségek környékét kutassa fel s nagy területeken ásatásokat végezzen.

— **Községi választások.** A módosi járásban a következő sorrendben tartatnak meg a képviselőtestületi tagok választása: Fodorháza november hó 5-én Kászonyi Sándor földbirtokos, Gaádon nov. 7-én Steinbach Antal főszozolgabíró, Káptalanfalván nov. 7-én Hirsch Antal felügyelő, Keresztesen nov. 8-án Patyi Péter tanító, Csávoson nov. 9-én Steinbach Antal főbíró, Gyéren nov. 9-én dr. Gyertyánffy László földbirtokos, Macedónán nov. 10-én Aufsatz Jakab felügyelő, Rudnán nov. 11-én Steinbach Antal főbíró, Szárcsán nov. 11-én Eusch Máttyás földbirtokos, Tógyéren nov. 14-én, Surjánon nov. 16-án, Bókán nov. 18-án, Istvánföldön nov. 21-én, Horvát-Neuzinán nov. 23-án, T. Szécsányon nov. 25-én, Szerb-Neuzinán nov. 28-án és Román-Szárcsán nov. 30-án Steinbach Antal főszozolgabíró elnöklése mellett.

— **A Józseffelval határ fölmérése.** Régebben megemlékeztünk Tor-Józseffelval község képviselőtestületének azon határozatáról, mely elrendelte a község határának fölmérését s a határvonalak helyesbítését. Ezt a határozatot a felebbezések dacára helybenhagyta a miniszterium s a múlt csütörtökön a képviselőtestület ki is adta a vállalkozónak a fölmérési munkálatokat. Kilenc pályázó közül Kropf Géza törökbecsei mérnök nyerte el a fölmérési munkálatokat 44 fillér holdankénti munkadíjért. A fölmérések legközelebb megkezdődnek.

— **Holttest a sineken.** Kumán község azt jelentette a nagybecskereki ügyészségnek a múlt szombaton, hogy aznap hajnalban a sinek mentén haldokolva találtak Gladity Bogolyub odaváló

lakost s rajta oly természetű sebek voltak, amelyek arra mutattak, hogy gyilkosság áldozatául esett volna. A jelentésre Benedek Jenő vizsgálóbíró és dr. Lauka József kir. alügyész a helyszínére dr. Fialowski Béla és dr. Magyar Károly orvosokkal kiment s megállapított ez alkalommal, hogy a vasut gázolta el a szerencsétlent, a ki tilalom ellen a pályatesten legeltetett s bizonyára elaludt s így nem hallotta az éjszakai vonat dübörgését.

— **Vörös lakodalom Szentivánon.** Bodó Máttyás ó-szentiváni lakos házában a napokban lakodalom volt, hol Bodó Lajos és Bodó János bírő is megjelentek. Az új bor azonban korán a fejébe szállt a bírónak s elkezdett kötekedni a többi vendégekkel. Rokona, Bodó Lajos ezért kiutasította a bírót, mire ez a község házára ment s az öröktől erővel elvette a fegyvert s visszament a lakodalmas házhoz. Bodó Lajos és családja már hazafelé indult mikor a bírő odaérkezett, aki szónéklül ráfogta a fegyvert Bodó Lajosra s mikor az menekült, háromszor utána lött. A harmadik lövés honlokon találta Bodó Lajost, ki a nagy vérvesztés következtében összeesett, de sérülése nem veszélyes. Bodó Jánost emberölés kísérlete miatt följelentették.

— **Hamis ötkoronások.** Vantsik Pál módosi kereskedő e hó 20-án a hajnali órákban Temesvárt a pályaudvarral szemben levő „Korona” vendéglőben egy 20 koronás bankót váltott. A pénzér 3 darad ötkoronást és aprópénzt adott vissza. Vantsiknak feltűnt a pénz tompa csengése és megvizsgálva azt, látta, hogy hamisítottak az ötkoronások. Pár perc alatt egész csoport verődött össze és hamarosan ott termelt egy rendőr is, ki a hamis pénzeket lefogalta.

— **Forgalmi akadály.** A Máv. igazgatóság közlése szerint a nagy esőzések folytán folyó hó 12-én keletkezett forgalmi akadályok a zágráb-csáktornyai vonalon előreláthatólag f. évi november hó 10-ig, a vasard-goluhoveci vonalon pedig folyó hó 28-ig fognak tartani. Addig a személy-, podgyász- és az 50 kg. aluli gyorsforgalmat Novimmarof—Vasard-Teplitz és Vasard—Cerje-Turzó között átszállással, illetőleg áthordással tartják fenn, a 6414. sz. helyi vonatot pedig Csáktornytól csak Vasard-Teplitzig járatják.

— **Vásár.** A legközelebbi jarkováci községi országos vásár, mint a községi előljáróság közli, október hó 28., 29. és 30-án lesz.

— **A Horgony-Pain-Expeller (Richter-féle Liment. Caps. comp.)** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 35 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkóról, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerről eredménytel alkalmaztatott bedörzsölésköppen az influenza ellen is és üvegekben: a 80 fillér, 1 korona 40 fillér és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan Richter-féle Horgony-Pain-Expellert, vagy Richter-féle Horgony-Limentet kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

## Színház

\* **Négy előadás.** Négy előadásról kell beszámolnunk most egyszerre: két szombati és két vasárnapi előadásról. Szombaton délután ifjusági előadás volt, amely alkalomra a színházgazdó Shakespeare „Velencei kalmár”-ját adatta elő. Az előadás előtt Acsay Ferenc főgimnáziumi tanár ismertette Shakespeare-t és a Velencei kalmárt tanulságos magyarázattal. Maga az előadás igen sikerült volt és Sik Rezső pompás alakításban mutatta be Shylock-ot. Nagy tetszés mellett játszott Papp Ilonka, valamint a többiek is s a hálás ifjuság zajosan tapsolt az előadóknak.

Este megismételték a „Lysistratát” a pénteki szereposztásban s a telt színház közönsége ezúttal is élvezettel hallgatta Lincke bájos muzsikáját és tapsaival szívesen adózott elismeréssel a szereplőknek.

Vasárnap délutáni előadásban adták az „Aranyvirágot”, a multkori szereposztásban s a társulat ezúttal is java előadást nyújtott.

Este az „Obrenovic Sándor” című látványos színművet mutatta be a társulat. A hat képből álló darab, amelyet egyáltalán nem lehet beleilleszteni a drámairodalomba, a szerencsétlen Sándor király és Draga királynő ismert tragikus

históriáját tárgyalja. A szenzációt hajhászó darab nagy vasárnapi közönséget vonzott a színházba. Szatmáry Lajos játszotta Sándor királyt igen jó maszokban, Draga királynét pedig Györi Matild személyesítette. Mindketten igyekeztek kiaknázni a két alak szegényesen kidolgozott drámai szerepét s tényleg csináltak is a két alakból valamit. A sötét dráma humorát Hatvani képviselte nagy hatással az öreg komornyik szerepében s jó volt azonkívül Molnár Vilma Gőzön Gyula, Papp Ilonka, Sik Rezső, Irsai stb. (S—s.)

## Sport.

× **A tanulók vívótanfolyama.** Koós Kálmán honvéd főhadnagy tudvalevőleg nemes ambícióval ingyenes vívótanfolyamot szervezett a tanulóifjuság számára. A tanfolyamot pénteken délután 5 órakor nyitották meg ünnepelesen a főgimnázium tornacsarnokában. A megnyitón az ifjuságon kívül megjelent a torontáli atletika klub részéről dr. Vinczehid, Ernő elnök, Mogyoróssy Árpád titkár, a főgimnázium tanári karának képviselőjében Herr Ödön tanár és Fialowski Béla az intézet orvosa, a felsőkereskedelmi és polgári iskola tanári karának képviselőjében Knyaskó Lajos igazgató, Koós Kálmán főhadnagy, a tanfolyam vezetője és Szekesán János, a tanfolyam egyik tanára. A megnyitó ünnepet dr. Vinczehid Ernő nagyhatalú beszéde vezette be, amelyben kifejtette a vívás nemes sportjának nagy előnyeit s rámutatott arra, hogy a vívás nemcsak a testi erőt neveli, de a jellemet is fejleszti s a bátorságot növeli. Miután buzdította az ifjuságot, egyben köszönetét fejezte ki Koós főhadnagynak nemes áldozatkészségéért. Utána Herr Ödön tanár, majd Knyaskó Lajos igazgató mondtak hasonló szellemű szép beszédet, amely élénk hatást tett az ifjuságra s lelkes eljenzéssel kísérték. Ezzel megnyitott a tanulók vívótanfolyama, a melyen 3 órában a főgimnázium, 3 órában a kereskedelmi ifjusága nyer oktatást.

× **Agárverseny.** A „Torontálvármegyei agarász- és lovas-egylet” november hó 3-án és 4-én Nagyikindán elegy-agárversenyt rendez. Futhat az országban levő bármely agarász- vagy lovas-sportegylet tagjának agara. Tiszteletdíj az elsőnek, tiszteletdíj a másodiknak. Nevezési díj agarankint 10 korona, nem egyleti tagnak 20 korona, díjnyertes agárért kettős tétel fizetendő. Nevezések az agár nevének, nemének és színének pontos megjelölése mellett november hó 2-án esti 9 óráig Nagyikindára Wiszkidenszky Géza egyleti titkárhoz intézendők. Vidékről jövő lovak részére az ujonnan épült bérstálló állanak rendelkezésre, melyek végett a titkárhoz kell fordulni. Lakások biztosítását Nagyikinda város rendőrkapitánya, Wachtel Leó vállalta el, miért is lakások végett egyenesen hozzá lehet fordulni, esetleg a titkársághoz. Az egyleti agárkocsis a t. agártulajdonosoknak a jelentkezés sorrendjében fog rendelkezésükre bocsáttatni. Az egyleti tagok által meghívott vendégek a versenyeknél és a társas összejöveteleknél szívesen vannak látva. A versenyt megelőző este, november hó 2-án 7 órakor a „Nemzeti szálló” külön termében rendes évi közgyűlést tart az egylet, amelynek vezetősége felkéri az egylet tagjait, hogy a közgyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg. A közgyűlés után lesz az agarak sorsolás úján való első összejövetele. Minden versenynap estéjén ugyanott társas összejövetele.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése október 24-én.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, október 24.

A képviselőház ma délelőtt ülés tartott, melyen folytatta az olasz provizóriumról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Napirend előtt Várady Károly szóla föl személyes kérdésben s szombati beszédének egyes részeit magyarázta ki.

A provizórium javaslatához ma Lendl Adolf és Babó Mihály szóla föl, mindkettő a javaslat ellen és Krasznay határozati javaslatához csatlakoztak.

**Az orosz-japán háború.**

**A mandzsuriai harctérről.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) (Hivatalos.) Tokioi távirat szerint Ojama tábornok e hó 22-én az oroszok Sahó melletti veszteségeit illetően történt kutatások eredményét a következőkben foglalja össze: Elfogtak mintegy 500 embert, orosz holttestet 10:50-et találtak, zsákmányoltak 45 ágyut, 6920 gránátot, 5474 löfegyvert és sok löport. Az orosz holttesteket katonai tisztelettel temették el. Az oroszok veszteségeit 60.000 főre becsülik. A kutatásokat folytatják.

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról sürgönyzik: Rjezvi tábornokot kinevezték a 19. hadtest parancsnokává. Az orosz távirati ügynökség tegnapi keleti karbini jelentése szerint 6-ika óta mintegy 26.000 sebesült oroszot szállítottak észak felé.

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Reuter-ügynökség tegnapi tokioi jelentése szerint az oroszokat Kuroki serege ellen összpontosították. Egy orosz lovassapat átlépte a Taicsihot, Főszikiutól nyugatra.

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: Ugylátszik, a japánok visszavonulnak. Az orosz ostromágyuk megkezdtek működésüket.

**Az elkobzott angol gőzös.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: Ma tárgyalta a legfelsőbb kőbzmányi bizottság előtt, mely Avellan tengernagyból mint elnökből, négy más tengernagyból, Martens tanárból és az igazságügyi miniszterium egy képviselőjéből állott, az Allentown angol gőzösnek a vladivosztoki hajóhadtól történt elkobzását. Az ítélet a következő: A gőzös és rakománya el nem kobozható, miért is tulajdonosának visszaadandó, de a lefoglalásra elegendő ok forgott fenn s annak megtételekor figyelembe vették az összes szükséges feltételeket. A vladivosztoki kőbzmányi bizottság határozata tehát a megfelelő pontokban megváltoztatandó.

**Az orosz balti flotta.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. távirata.) Dowerből táviratozzák: Az orosz balti hajóraj má délután 1 órakor vonult el Dower előtt.

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: A balti orosz hajóraj tegnap sorlüzet intézett a hulli halászbárkák ellen. Két bárka elsüllyedt. Az orosz ágyuk golyói egy bárka kapitányt és egy tisztet megöltek, tízennyolc halász vízbefult, sok megsebesült. A bárkák tisztjei angolok voltak.

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Londonból táviratozzák az ártatlan halászbárkák megtámadása egész Angliában óriási felháborodást keltett. A közvélemény azt követeli, hogy az angol hajóraj vegye üldözőbe az oroszot.

Az oroszok azz. l védekeznek, hogy a halászbárkákat japán kémelhajóknak néztek s azért ágyuztak rájuk.

**Az országos katolikus nagygyűlés.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az országos katolikus nagygyűlés tegnap délelőtt 11 órakor tartotta negyedik nyilvános ülését, melyen Demeczky Mihály dr., Giesswein Sándor és Zichy Nándor gróf tartottak előadást. Délután 2 órakor a keresztény munkás-egyesületek tartották közgyűlésüket. Délután 4 órakor Radnai Farkas beszercebányai püspök vezetésével Immaculata-körmenet volt s utána befejező Te Deum és szentbeszéd, amelyet Mailáth Károly gróf

erdélyi püspök mondott. Este 8 órakor a katolikus ifjak körében előadás volt s ezzel a nagygyűlés ünnepségei befejeződtek.

**Képviselők lovagias ügye.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. távirata.) Várady Károly képviselő provokálta Wolfner Tivadar képviselőt, amiért ez szombati beszédébe azt kiáltotta közbe: „Várady már megint szemtelen”.

**Rupp Imre temetése.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. távirata.) Rendkívül nagy részvét mellett temették el tegnap délután nyilhegyi Rupp Imre nyugalmazott miniszteri tanácsost a Molnár-utcai gyászszobából. A végtisztesség-adásra rengeteg gyászoló közönség gyűlt egybe, melynek soraiban jelen voltak: Darányi Ignác és Erdélyi Sándor volt miniszterek, Gränzenstein Béla és Széll Ignác államtitkárok, Márkus József főpolgármester, Falk Miksa dr. és Morzsányi Károly országgyűlési képviselők stb.

**Kettős rablógyilkosság.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. távirata.) Rozsnyóról táviratozzák: Kerespessi Szontág Teréz csetneki dúsgazdag földbirtokosnőt házvezetőnőjével együtt ismeretlen tettesek meggyilkolták és kirabolták. A csendőrség megindította a nyomozást.

**Tolvaj irodai gyakornok.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” ered. távirata.) A rendőrség egy jó családból való fiatalembert tartóztatott le. Az illető Ehrlich Elemér 19 éves irodai gyakornok, aki legutóbb lakáskeresés ürügye alatt több lopást követett el. A rendőrség átadta a bíróságnak.

**A bécsi negyedmillió sikkasztás.**

Budapest, október 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A negyedmilliót sikkasztó Jennert és bűntársait ma átadták az országos bíróságnak.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1904. október 24.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		Kilós	50 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki új	76	—	—	80	10.40	10.55
Pestvidéki új	76	—	—	80	10.20	10.45
Bánsági új	76	—	—	80	10.40	10.55
Bácskai új	76	10.15	10.30	80	—	—
<b>Rozs</b> elsőrendű					7.50	7.65
„ másodrendű					7.40	7.50
<b>Árpa</b> takarmány					7.30	7.50
„ égetni való					7.20	7.30
„ sörfőzésre való					0.—	0.—
<b>Zab</b>					7.10	7.20
<b>Tengeri</b> bánsági					—	—
„ másnemű					7.15	7.25
<b>Repce</b> káposzta					11.50	11.70
„ bánsági					—	—
<b>Köles</b>					0.—	0.—

**Határidő-üzlet.**

Budapest, okt. 24. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kisebb-nagyobb mértékben csökkentek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	10	—	—
Buza (áprilisra 1905.)	10.32	—	—
Tengeri (májusra 1905.)	7.34	—	—
Zab (októberre)	6.88	—	—

**VÁROSI SZÍNHÁZ.**

Nagybecskerek, hétfő, október hó 24-én:

**A VÁNDORLEGÉNY.**

Mulattató nagy operette 3 felvonásban.

**Személyek:**

Fülöp herceg	—	—	Hunfi Imre
Lola hercegnő, a felesége	—	—	Kormos Ilonka
Nikkel, udvarmester	—	—	Hatvani Ede
Oleander kisasszony, udvarhölgy	—	—	Gaál Rózi
Apró, polgármester	—	—	Borsódi Ferenc
Straubinger, vándorlegény	—	—	Polgár Károly
Oculi, a vadleány	—	—	H. Lévai Berta
Csepű, a komédiás	—	—	Kiss Pista
Libuska, a felesége	—	—	Szathmáryné

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, kedden, október hó 25-én:

**A B O R.**

**Közgazdaság.**

□ **Allatbetegségek.** A földmivélsügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltek a legutóbbi időben:

**Lépfene:**

törökkanizsai j. Szerbkeresztur 2 u.

**Veszettség:**

pancsovai j. Sándoregyház, zombolyai j. Grabác.

**Takonykór és bőrféreg:**

módosi j. Tógyér 2 u., párdányi j. Fény, Gyűlvész, törökkanizsai j. Törökkanizsa.

**Ragados száj- és körömfájás:**

antalfalvai j. Csenta, nagyszentmiklósi j. Nagyteremia 43 u., törökbecsei j. Karlova 1 l., 1 u.

**Juhhimlő:**

alibunári j. Alibunár, pancsovai j. Torontálalmás.

**Ivarszervi hólyagos kiütés:**

zombolyai j. Zombolya.

**Rühkór:**

alibunári j. Alibunár ló.

**Sertésorbánc:**

antalfalvai j. Baránda 4 u., törökbecsei j. Beodra 1 p.

**Sertésvész:**

alibunári j. Sándorfalva, módosi j. Módos 16 u., nagybecskereki j. Ernesztháza 18 u., Ittvárnok 14 u., Orlovát 8 u., Perlasz 5 u., Románecska 6 u., nagyikindai j. Boesár 1 t., nagyszentmiklósi j. Szerbesauád 5 u., Valkány 2 m., párdányi j. Ujpéc 4 u., perjamosi j. Perjamos 3 u., törökbecsei j. Beodra 2 p., Törökbecse 1 t., törökkanizsai j. Gyála 2 m., Ószentiván 1 t.

**Piaci árak.**

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1904. évi október hó 23-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	10.— korona
kétszeres		7.20
rozs		6.—
árpa		7.—
zab		6.50
kukorica		6.—
„ új		7.30
repce		11.—
széna I.		10.—
„ II.		5.—
szalma I.		4.—
„ II.		3.—
burgonya (új) 1 kilogr.		0.14
marhahús I. 1 kilogr.		1.50
„ II.		1.56
borjú hus		1.40
disznó hus		1.20
juh hus		1.04
zsir		1.60

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

**Érvényes 1904. október hó 1-től.**

**Érkezik:**

a) A nagybecskereki pályaudvarra

Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.  
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.  
Budapest—Nagyikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Versezről, Alibunárról és Temesvárról este 7 óra 15 p.  
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.  
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 6 óra 55 p.

**Indul:**

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versezre: délután 4 óra 45 p.  
Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 45 p.  
Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versez, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra reggel 3 óra 33 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 38 p. délután 5 óra 10 p.  
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

## Ó-Bessenyő község előjárótól.

2437. szám. 1904.

779-2.1

## Hirdetmény.

Ó-Bessenyő község tulajdonát képező nagykorcsma a község képviselő-testületének f. év és hó 21-én 53. szám alatt hozott határozata kifolyásából folyó évi november hó 6-án d. e. 9 órakor a község házában megtartandó nyilvános árverésen 3 egymásután következő évre bérbe fog adatni, a melyre a vállalkozók meghivatnak.

A községnek italmérsési engedélye van, közelebbi feltételek a jegyzői irodában megtudhatók.

Ó-Bessenyő, 1904. évi október hó 21-én.  
Lászlóffy János s. k. Gergulov Mihály s. k.

## Meghívó.

A nagybecskereki Oppova—Budzsák közbirtokossága 1904. évi november hó 6-án d. e. 8 órakor a városi nagyteremben

## rendes évi közgyűlést

tart, melyre a birtokossági tagok ezennel meghivatnak.

## Tárgysorozat:

1. Az 1904. évi számadások felülvizsgálása.
2. Birtokossági elnök, pénzszedő és tanácsstag választása.
3. Mezei örök, pásztorok és kanászok választása.
4. Indítványok.

Nagybecskerek, 1904. évi október hó 22-én.

(780-1.1)

Birtokossági tanács.

5155. szám 1904.

778-2.1

## Pályázat.

Torontálmegye bánlakai járásának istvánvölgyi körjegyzőségében megüresedett évi 800 korona fizetéssel Istvánvölgyi székhellyel rendszeresített körjegyzői állásra, mely egyúttal a helyettes anyakönyvvezetői állással is egybe van kötve, pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtokat, hogy az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában előírt minősítésüket igazoló okmányokkal, születési anyakönyvi kivonattal és eddigi szolgálataikat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeket hozzám folyó évi november 16-ig annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkező pályázatokat nem fogom figyelembe venni.

A választás határidejét külön rendelkezéssel fogom megállapítani.

Bánlak, 1904. október 22-én.

Dr. Kropf,  
h. főszolgabíró.

**Rámpás**  
kapható (731-x.13)  
Dr. Brájjer Lajosnál.

## Szeged—nagykikinda—nagybecskereki h. é. vasut.

Érvényes: 1904. évi október hó 1-étől.

Oda				Szeged—Karlova—Nagy-Becskek.				Vissza			
Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	8.				V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.
4402	4404	4406	4414	4413	4405	4403	4401	4413	4405	4403	4401
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
650	1010	815	230	ind. Budapest ny. p. u.			érk.	125	740	—	715
915	1134	935	351	„ Czegléd			érk.	1206	621	—	453
1026	1206	1009	426	„ Kecskemét			érk.	1131	548	821	406
1029	1230	1035	453	„ Kis-Kun-Félegyháza			érk.	1104	522	717	323
1227	—	1120	407	„ Szeged-Rókus			érk.	1030	—	426	245
145	1201	—	606	ind. Szeged			érk.	834	357	1232	—
155	1211	—	618	érk. Szőregh			ind.	820	345	1220	—
156	1212	—	619	ind. Szőregh			érk.	819	344	1219	—
203	1220	—	629	*Ó- és Uj-Szt.-Iván			érk.	810	335	1211	—
217	1232	—	645	*Gyála			érk.	754	323	1157	—
224	1239	—	700	Szerb-Keresztur			érk.	745	315	1149	—
248	105	—	735	Törökkanizsa			érk.	720	257	1130	—
302	119	—	755	Szanád			érk.	649	235	1110	—
312	128	—	821	Csoka			érk.	635	224	1059	—
325	141	—	840	Tisza-Szt.-Miklós			érk.	604	210	1044	—
339	155	—	904	Pádé			érk.	545	155	1029	—
353	209	—	920	*Esztermajor			érk.	522	138	1013	—
405	221	—	937	Bocsár			érk.	503	127	1001	—
415	231	—	948	érk. Karlova (9.)			ind.	455	115	949	—
V.v. 4412	—	—	1031	érk. Nagy-Kikinda (9.)			ind.	350	—	1158	V.v. 4411
I-III.	155	715	—	ind. Nagy-Kikinda (9.)			érk.	—	841	149	I-III.
350	—	—	—	ind. Karlova (9.)			érk.	—	754	100	923
444	246	802	—	Beodra			érk.	—	745	1251	913
459	256	812	—	*Vinceeér			érk.	—	735	1241	906
510	306	822	—	Török-Becse-Aracs			érk.	—	715	1221	843
558	327	845	—	Kumán			érk.	—	657	1203	754
626	345	903	—	Melence			érk.	—	643	1149	735
647	404	922	—	Elemér			érk.	—	622	1128	708
705	420	938	—	érk. Nagy-Becskek (1. 2.)			ind.	—	607	1112	645
722	435	953	—	érk. Pancsova-Józsefváros (2.)			ind.	—	—	—	150
1218	920	—	—	érk. Szécsány (1.)			ind.	—	—	802	—
—	620	—	—								
Oda				Nagy-Kikinda—Karlova.				Vissza			
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	9.				Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.
4512	4502	4504	4506	4501	4503	4505	4511	4501	4503	4505	4511
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
650	1010	815	230	ind. Budapest ny. p. u.			érk.	—	1257	10	715
—	—	930	410	ind. Temesvár-Józsefváros			érk.	—	817	—	581
350	1158	155	718	ind. Nagy-Kikinda			érk.	624	841	149	1031
413	1220	221	738	ind. *Valom			ind.	558	821	123	1008
429	1235	239	752	érk. Karlova (8.)			ind.	540	806	105	953
834	357	—	1232	érk. Szeged (8.)			ind.	145	—	—	606
722	—	435	953	„ Nagy-Becskek (8.)			„	—	607	1112	646
1218	—	920	—	„ Pancsova-Józsefváros (8. 2.)			„	—	—	—	150

7390. tlkv. sz. 1904.

770-1.1

## Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar kir. államkincstár végrehajtónak Levakov Uros melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 179 korona 84 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.: 1. A melencei 207. sz. tjkyben A. I. 1. sorsz. 321. hrsz. 141. ö. i. sz. 800 négyszögöl ház 831 korona kikiáltási árban; 2. az ugyanazon számú tjkyben A. I. 1. sorsz. 7775/a 4. hrsz. 300 négyszögöl szőlő 142 korona kikiáltási árban 1904. évi december hó 2. napjának délutáni 4 órájkor Melence község házában árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap alatt, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal mint letéti pénztáránál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbírótlkvi irattárban s Melence község házában megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. bíróság mint tlkvi hatóságnál 1904. évi szeptember hó 15-én.

Kopasz,  
kir. járásbíró.

24206/l. szám.

Magyar kir. államvasutak  
Üzletvezetőség Aradon.

## Pályázati hirdetmény.

(Faggyu szükséglet szállítása iránt.)

A magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetősége a vonalai szükségletének fedezésére 1905. és esetleg a következő 1906. és 1907. években évenként szükséges mintegy 4000 kgr. faggyu szállításának biztosítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállításra vonatkozó részletes feltételeket magában foglaló ajánlati felhívás a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetőségénél megszerezhető.

Az ajánlatok feletti határozathozatal, illetve a szállítás odaitélése az ajánlat felbontásától számított 28 nap alatt várható, míg a letett óvadék ezen határidő után 8 napon belül fog kiutaltatni.

Az ajánlatok a külön e célra szerkesztett ajánlati mintán teendők.

A szállítás a magyar királyi államvasutaknál érvényben lévő s anyagok szállítására vonatkozó 122.291/96. sz. általános, valamint a faggyu szállítására vonatkozó 39.986/92. sz. különleges feltételek értelmében eszközöltendő, mely feltételek a pályázati határidőig előírt üzletvezetőség anyag-és leltárbeszerzési osztályánál, valamint a magyar kir. államvasutak igazgatóságánál és minden üzletvezetőségénél naponként a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ivenkint 1 koronás magyar okmánybéllyel ellátott ajánlatok ezen alábbi címmel: „Ajánlat faggyu szállítása iránt 24.208/904. számhoz” 1904. évi október hó 25-ikének déli 12 órájáig a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez benyújthatók, vagy posta útján beküldendők.

Aradon, 1904. szeptember havában.

(33) Az üzletvezetőség.  
(Utánnyomás nem díjaztatik.)

## Hirdetések

felvételnek a

„TORONTÁL” kiadóhivatalában.